

Contributors

Celia Caturelli, a visual artist and a poet, studied Modern Literature in her hometown at the Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. At the same time she studied painting and free graphics at the Escuela de Bellas Artes Dr.Figueroa Alcorta and der Universidad Nacional de Córdoba, Argentina. 1994-95 she was awarded the Pollock-Krasner Foundation Grant N.Y., N.Y. Caturelli has participated in a number of exhibitions, including the exhibition *Argentines in the mirror* in 2001, which was organized by the Embassy of the Republic of Argentina and the Goethe Institute. Caturelli has published recently *Cantos del Carnicero* (2012). She currently lives in Berlin and Düsseldorf, Germany, where she teaches foundations of art and painting at the University of Applied Sciences.

John Colasacco is the author of *Antigolf*, forthcoming from CCM Press. He is a recent winner of the Iowa Review Award in poetry and Opium Magazine's Schya Scanlon Seven-Line Story Contest. Other stories and poems have appeared in *Black Clock*, *TheNewerYork*, *LIES/ISLE*, and *Gigantic*.

Georgia Popoff has two volumes of poetry (*Coaxing Nectar from Longing* and *The Doom Weaver*), and coauthored *Our Difficult Sunlight: A Guide to Poetry, Literacy, & Social Justice in Classroom & Community* (with Quraysh Ali Lansana), finalist for an NAACP 2012 Image Award. *Psalter: The Agnostic's Book of Common Curiosities*, her third collection of poems, is forthcoming from Tiger Bark Press in 2015. She is an artist educator, professional development specialist, and Comstock Review senior editor. Currently, Georgia is the Workshops Coordinator for the Downtown Writers Center adult curriculum and its youth program, the Young Authors Academy, in Syracuse, NY.

Oana Avalichioaei's work as poet and translator explores history, geography, public space, textual architecture, multilingualism, sound, translation, textual and collaborative performance. Her books include *Abandon* (Wolsak & Wynn, 2005), *feria: a poempark* (Wolsak & Wynn, 2008), and most recently *We, Beasts* (Wolsak & Wynn, 2012). Avalichioaei lives in Montreal, Quebec. Her website is oanalab.com.

Colleen Kattau is currently an Associate Professor of Spanish at SUNY College at Cortland. She received her Ph.D. in Spanish Language and Culture from Syracuse University. Kattau has published articles on Latin American women writers and Latin American New Song (*Nueva cancion*) and is also a singer/songwriter. She has recorded four CDs and three compilation benefit CDs and has created multimedia presentations on art and activism. She believes in the transformative power of art and song to create a better world. This year Kattau was named winner of the Grassroots Festival of Music and Dance band contest, and was a featured artist at the Northeast Regional Folk Alliance and other folk festivals.

Translator

Libertad Garzón is an Associate Professor of Literature at the Autonomous University of Colombia. She received her Master's degree in Latin American Literature at Syracuse University, and is currently pursuing her PhD at the National Autonomous University of Mexico. Libertad is the Associate Editor of *Corresponding Voices*, Vol. 7, and she has collaborated with Point of Contact as editor and translator since 2005. She is author of several articles and translations, amongst which are Saúl Yurkievich's poems, translated with Pedro Cuperman and published in *Saúl: Letters between the poet and her translator*, Point of Contact, 2008. Her PhD thesis is based on these translations.